

Samuel Alexander

## *Spinoza and Time (1921), 1 y 2.* Traducción y nota preliminar de Esteban de Jesús Beltrán Ulate (\*)

**Resumen:** Se presenta la traducción de los capítulos 1 y 2 del libro Spinoza and Time del filósofo judío Samuel Alexander, el que deriva de la Cuarta Conferencia en Memoria de Arthur Davis, dictada ante la Jewish Historical Society de Inglaterra, el domingo 1 de mayo, 1921/23 de Nisan, 5681. La traducción responde a la necesidad de contar con un acercamiento en castellano al corpus alexandriano, ya que no existe al día de hoy una traducción total de sus libros. A su vez el traductor encuentra motivación en el redescubrimiento de autores judíos que aborden el tema de la temporalidad.

**Palabras claves:** Tiempo. Spinoza. Metafísica. Dios.

**Abstract:** This is the translation of chapters 1 and 2 of Samuel Alexander's *Spinoza and Time*. The book derives from the Fourth Arthur Davis Memorial Lecture, delivered at the Jewish Historical Society of England, on Sunday, May 1, 23 of Nisan, 5681. This translation responds to the need for an approach in Spanish to the Alexandrian corpus, as there is today a full translation of his books. In turn, the translator finds motivation in the rediscovery of Jewish authors addressing the issue of temporality.

**Keywords:** Time. Spinoza. Metaphysics. God.

### 1. Nota preliminar del traductor

Samuel Alexander nace en Australia el 6 de enero de 1859, procedente de una familia judía. Su padre fallece poco después de su nacimiento. La familia se traslada a St Kilda en Melbourne, en 1863/4, donde realiza sus estudios en la Universidad Melbourne en 1875, y en 1893 obtiene el cargo de profesor en la Universidad de Manchester donde se mantiene el resto de su carrera académica. Alexander era liberal de izquierda y apoyaba los movimientos feministas, fue defensor del Sionismo y mantuvo cercanía con Chaim Weizmann. En 1913 fue elegido miembro de la Academia Británica y en 1930 obtiene la Orden del Mérito. Dentro de sus obras se evidencia un interés por la noción del tiempo: *Space, Time, and Deity I/II* (1920) y *Spinoza and Time* (1921). Samuel Alexander muere soltero el 13 de septiembre de 1938; sus cenizas se encuentran en el Cementerio de Manchester.<sup>1</sup>

La presente traducción tiene como libro de referencia *Spinoza y el tiempo*, publicado por George Allen & Unwin LTD. En 1921, el libro deriva de la Cuarta Conferencia en Memoria de Arthur Davis, dictada ante la Jewish Historical Society de Inglaterra, el domingo 1 de mayo, 1921/23 de Nisan, 5681. Alexander mantenía una alta inspiración por la concepción metafísica de Spinoza así como por la conjugación de naturalismo y sentido profundo por la religión.<sup>2</sup> Para

el autor judío el tiempo no puede existir independientemente del espacio,<sup>3</sup> y en Spinoza se encuentra estimulado a considerar hipótesis del tiempo como atributo divino, tal como lo manifiesta en los primeros capítulos de *Spinoza and Time*. A continuación, se presenta la traducción del capítulo primero: "The world of events: Time as intrinsic" y segundo: "Spinoza's conception of Time".

El traductor ha incorporado dentro de paréntesis curvos el número de paginación del libro de referencia, y dentro de paréntesis cuadrados una numeración que corresponde a una división del texto en fragmentos, con el objeto de brindar comentarios al texto en un próximo artículo, así como para brindar una guía de lectura.

En primer lugar se presenta una transcripción del texto original, respetando incluso los errores de edición, tal y como se presenta en la sección 7, donde consta la palabra 'philosoper' cuando lo correcto es 'philosopher'. De igual manera se respetan los signos de puntuación. Posterior a la transcripción se presenta una división (\*\*\*\*) y se inicia con la traducción.

La versión en español realiza la única modificación de la palabra cuya edición presentaba un error en la versión inglesa: 'philosoper', traduciéndola como 'filósofo'. Además, se procura un respeto total de los signos de puntuación del texto original con el objeto de no desvirtuar el orden de las ideas expuesto por el autor a excepción de la última oración de la sección 7 en lo que corresponde a la página 20: "what difference it would make to Spinoza's philosophy if we assign to Time a position not allowed to it by Spinoza himself, but suggested by the difficulties and even obscurities in which he has left it". Al ser traducida al español, se le incorporan los signos de pregunta, a pesar de que el original no los posee. Respecto de las frases latinas, se mantienen sin emitir ningún tipo de modificación. Concluida la traducción al español, omítense conclusiones.

El traductor agradece, de manera efusiva, al Dr. Juan Diego Moya Bedoya, director de la *Revista de Filosofía de la Universidad de Costa Rica*, y al Dr. Luis Camacho Naranjo, presidente de la Asociación Costarricense de Filosofía, las sugerencias brindadas en el desarrollo de la traducción, las cuales permitieron pulimentar la versión final del texto.

## 2. Texto original

(15)

§1

The World of Events: Time as intrinsic

[1] If I were asked to name the most characteristic feature of the thought of the last twenty-five years, I should answer, the discovery of Time. I do not mean that we have waited until to-day to become familiar with Time; I mean that we have only just begun, in our speculation, to take Time seriously, and to realize that in some way or other Time in an essential ingredient in the constitution of things. [2] Mr. Bergson, indeed, has declarated Time to be the ultimate reality. The mathematicians and physicists refer things no longer to three axes of coordinates, but to fourth being the time axis. It will take much thought between physicists and philosophers in co-operation (16) before opinion settles down upon the exact amount of reality we are to ascribe to Time and its companion Space, whether they are in the strict sense realities at all, or only constructions of the mind, and what their relation to each other is. But there is one proposition which is vital to the understanding of the theory of relativity, and is presupposed in its finished form as put forward by Mr. Einstein, and that is the proposition that the world is a world of events. [3] I fancy we are accustomed to think of the world as a mass of things spread out in one comprehensive Space, and somehow or other Time is merely as interesting addition, whereby things happen and have a history. The discovery of Time means that we are to rid ourselves of this innocent habit of mind, and regard the world as through and through and intrinsically historical, and treat everything in it as events, not merely what are obviously events, but the most permanent things also, which seem to us fixed in their repose –stones and hills and tables- which become what Mr. Whitehead calls "chunks of events." This is the simple meaning of the proposition of the mathematicians that we live in a four-dimensional world. It is (17) another and purely mathematical way of saying that Time is not something which happens to extended

things, but that there is no extended thing which is not temporal, that there is no reality but that of events, and that Space has no reality apart from Time, and that in truth neither has any reality in itself, but only as involved in the ultimate reality of the system of events or Space-Time.

[4] It is really quite a simple proposition, and though it is revolutionary enough, it is not so revolutionary as it sounds. In particular we are not to imagine that, as many people, I think fear, Mr. Einstein and his predecessors have discovered a new kind of things or substance. A reputable illustrated newspaper gave a picture of what a cube was like in four dimensions: it seemed to be surrounded by a kind of aura or haze. This comes from supposing that the fourth dimensions are all spatial, whereas the fourth is Time. Things, I may assure you, are in the four-dimensional world exactly what we are familiar with. The only difference is that we have learnt that they are four-dimensional, chunks of events. [5] We have only just come to know it, just as (18) Mr. Jourdain discovered that he had been talking prose all his life without knowing it. In his book on Dickens, Mr. Chesterton observes that M. Jourdain's delight at this discovery showed that he had the freshness of the romantic spirit. And that the common things which surround us, including our own selves, have all this time been in the mathematical sense four-dimensional. It will not make them different, nor ourselves better, any more than when Berkeley maintained that bodies were but ideas in the mind, he maintained them to be less solid than before, though the unmetaphysical Dr. Johnson believed so. We have only gained a deeper and more satisfying insight.

[6] Accordingly, since Time has thus stepped into the foreground of speculative interest, it seemed to me that I could best respond to the invitation of this Society to deliver the Arthur Davis Memorial Lecture by asking how far Spinoza could guide us to an understanding of Time and of the part which it plays in the reality of the world. The seventeenth century was in philosophy as well as in physical science the seminal period of European thought and at least in all (19) questions that lie on the borderland of philosophy and physics, we are nearer to the great philosophers of that time than we are to those of

the nineteenth century, and our minds go back to them to get their help or make clear to ourselves how we differ from them. [7] Spinoza is more particularly suitable to consult, apart from the interest which any Jewish society must needs take in one of the greatest of Jews. For has not Heine said of him with as much truth as wit alluding to Spinoza's occupation of a maker of lenses, that all subsequent philosophers have seen through glasses which Spinoza ground?

I do not, however, propose to enter minutely into Spinoza's philosophy. There are two ways of approaching a great philosopher. The one is to study his precise teaching, setting it into relation with his age and with his contemporaries and immediate predecessors. I have the greatest admiration for those who perform this work of scholarship, which is the only satisfactory and respectful method of understanding a philosopher [*sic!*], requiring as it does both historical research and the most sympathetic philosophical insight. But it is beyond my competence, and the only addition I shall attempt to make to the interpretation (20) of Spinoza I shall have to omit in addressing you for want of time. I shall follow the other and easier method of inquiring what a philosopher can teach us in our present problems. Relying on those who have expounded him for us with such care, I shall repeat what he has to say upon Time, and then I shall ask, in view of the new prospects opened by our present speculation, what difference it would make to Spinoza's philosophy if we assign to Time a position not allowed to it by Spinoza himself, but suggested by the difficulties and even obscurities in which he has left it.

(21)

## §2 Spinoza's Conception of Time

[8] The trouble is that there is very little to say about Spinoza's conception of Time. It stands for the general character which things have of existence: they exist for a longer or a shorter time, according as they are determined by other

s intrinsic

nost characteristic twenty-five very of Time. d until to-day mean that we lation, to take some way or it in the cons i, indeed, has e reality. The fer things no but to fourth h thought bet co-operation pon the exact to Time and y are in the constructions to each other ich is vital to relativity, and s put forward oposition that fancy we are as a mass of ensive Space, ly as interes n and have a is that we are abit of mind, through and erything in it ously events, which seem and hills and sitehead calls ple meaning cians that we (17) another ng that Time to extended

things. Thus the momentary closing of a current produces a flash of light endures. But when we speak thus we are, according to Spinoza, not using the language of philosophy but of imagination. We are comparing one duration of time with another in our sensible world, and we may even conceive of these bits of time as limitations of an indefinite duration. But neither the bits of duration nor the indefinite duration are true realities. [9] We are but using relative measures of duration; because we are considering things as if they were separate from one another and had an independent existence, whereas they are but manifestations of the (22) one reality which is God. Now just as Newton contrasts what he calls the relative measures of time with absolute Time, we might expect Spinoza to contrast these pieces of duration with Time or Duration as such. This is what he does when he considers Space or Extension. There too, when we speak of lengths and figures of things, we are not dealing with reality except in the confused manner of imagination. There are no separate lengths and figures, but only Space as such, which is God under a certain attribute, and is indivisible into lengths. But Spinoza does not contrast durations with duration as such, but with eternity, and eternity is not Time, but is timeless. [10] When he declares that there is something eternal in the human mind, which lies at the basis of our experience that we are immortal, he does not mean that we are immortal in the sense of indefinite continuance after death. To be eternal is to be comprehended in the nature of God, and things are real in so far as they are thus comprehended and are seen in the light of eternity, *sub specie quâdam aeternitatis*. Thus times are not contrasted with Time as bits of space with Space, but with timelessness. Had he treated Time as he treats Space, Time (23) would have been an attribute of God. As it is, Time is no more than a character of finite things. I am proposing to explain what difference it would make to Spinoza's philosophy if, to make an impossible hypothesis, he had treated Time as an attribute of God. It is not so much to be wondered at that Spinoza has failed to conceive the relation of finite times to infinite Time with the same clearness as he has conceived that of finite spaces to infinite Space. [11] Time is indeed thoroughly perplexing, in a way in which at first sight Space is not. For bits of space can be kept

together before our minds at once, and thought we cannot imagine Space as a whole, but only an indefinitely large space, we can readily think of it. But we cannot do this with the parts of time. For Time is successive; there is no sense in a duration which is not a duration that is passing away, and when you experience a moment of time, the immediately preceding moment is gone. Otherwise Time would be a kind of Space. No doubt we do experience Time as not merely a succession but as a duration, as something that lasts: the moments of time are not discontinuous, but are as much continuous as the points of space. But how can we in our (24) thoughts reconcile the persistence of Time which we experience, with its habit of dying from one moment to another? You will say the past is preserved for us in memory, in which the past and the present are before our minds together, just as the parts of space, distant and near, are before our eyes together. But now comes Mr. Bergson and says that when we thus conceive Time we are spatializing it, turning it into Space, and urges that the Time we thus spatialize is not real Time.

[12] There are more ways than one of meeting these difficulties. One was the naive answer of Descartes, to which we shall recur, that things are conserved and endure, because they are being re-created by God at each moment. This is the very *ne plus ultra* of the conception that I alluded to, that things are extended, and that Time happens to them. Another way is to show that Space and Time are not independent of each other, but as the mathematicians say, are but aspects or elements of Space-Time. Spinoza takes neither one view nor the other, yet he gives us indications which stimulate the reflecting mind to pass from the one to the other.

### 3. Traducción

#### §1

#### El mundo de los eventos: el tiempo como intrínseco

[1] Si fuera cuestionado para nombrar el rasgo más característico del pensamiento de

ind thought we  
it only an inde-  
think of it. But  
time. For Time  
duration which  
vay, and when  
e immediately  
se Time would  
do experience  
as a duration,  
ts of time are  
continuous as  
ve in our (24)  
f Time which  
ing from one  
le past is pre-  
e past and the  
er, just as the  
efore our eyes  
and says that  
spatializing it,  
the Time we

one of mee-  
naive answer  
r, that things  
ey are being  
. This is the  
hat I alluded  
t Time hap-  
w that Space  
ch other, but  
t aspects or  
akes neither  
s indications  
to pass from

po como

nombrar el  
umiento de

últimos veinticinco años, debo responder, el descubrimiento del Tiempo. No me refiero a que nos esperado hasta el día de hoy para que el Tiempo nos sea familiar; quiero decir más bien que acabamos de empezar, en nuestra especulación, a tomar el Tiempo seriamente, y a reconocer que de una manera u otra el Tiempo es un ingrediente esencial en la constitución de las cosas. [2] El Sr. Bergson, ciertamente, ha declarado que el Tiempo es la realidad última. Los matemáticos y los físicos se refieren a las cosas ya no desde tres ejes de coordenadas, sino al cuarto siendo este el eje del tiempo. Tomará mucho pensamiento en cooperación entre físicos y filósofos (16) antes de que haya acuerdo en cuanto a la cantidad exacta de realidad que asignamos al Tiempo y a su compañero el Espacio, si son en estricto sentido realidades o si son solo construcciones de la mente y cuál es su relación con lo demás. Pero hay una proposición que es vital para la comprensión de la teoría de la relatividad, y se presupone acabada como lo presenta el Sr. Einstein, y es la proposición que el mundo es el mundo de los eventos. [3] Yo imagino que estamos acostumbrados a pensar el mundo como una masa de cosas extendida en la comprensión del Espacio, y de alguna manera a otra el Tiempo es meramente una añadura interesante, por lo cual las cosas suceden y tienen una historia. El descubrimiento del Tiempo significa que hemos de eliminar ese inocente hábito mental nuestro, y considerar el mundo a través de la historia y por medio de la historia e intrínsecamente histórico, y tratar todas las cosas en él como eventos, no meramente como eventos obvios, sino también las cosas mayormente permanentes, que nos aparecen como fijas en reposo - piedras y colinas y mesas - que se convierten en lo que el Sr. Whitehead llama "trozos de eventos". Ese es el simple significado de la proposición de los matemáticos de que vivimos en un mundo de cuatro dimensiones. Es (17) otro y puramente matemático el camino para decir que el Tiempo no es algo que sucede a las cosas extensas, pero que no hay cosa extensa que no sea temporal, que no hay una realidad sino la de los eventos, y que el Espacio no es una realidad aparte de la del Tiempo, y que en verdad ninguno de ellos tiene una realidad en sí mismo, sino solamente envueltos

en una realidad última del sistema de eventos o Espacio-Tiempo.

[4] Realmente es una proposición simple, y aunque bastante revolucionaria, no es tan revolucionaria como suena. En particular no imaginamos, como me temo que mucha gente lo hace, que el Sr. Einstein y sus predecesores han descubierto un nuevo tipo de cosas o substancias. Un respetable periódico ilustrado presentó la imagen de un cubo en cuatro dimensiones: parecía estar rodeado por una especie de aura o bruma. Esto viene de la suposición de que las cuatro dimensiones son espaciales, mientras que la cuarta es el Tiempo. Las cosas, lo puedo asegurar, están en el mundo en las cuatro dimensiones exactamente como nosotros estamos familiarizados con ellas. La única diferencia es que hemos aprendido que son cuatro dimensiones, trozos de eventos. [5] Nosotros solo hemos llegado a saberlo, como Mr. Jourdain descubrió que había hablado en prosa toda su vida sin saberlo. En su libro sobre Dickens, Mr. Chesterton observa que el deleite de Mr. Jourdain en este descubrimiento mostró que tenía la frescura del espíritu romántico. Y que las cosas comunes que nos rodean, incluso nosotros mismos, han tenido todo este tiempo el sentido matemático de las cuatro dimensiones. No las hará diferentes, ni mejores a nosotros, ni como cuando Berkeley sostenía que los cuerpos eran sino ideas en la mente, las hizo menos sólidas que antes, aunque el no-metáfísico Dr. Johnson lo creyera. Nosotros solo hemos ganado una visión más profunda y satisfactoria.

[6] En consecuencia, desde que el Tiempo ha entrado en primer plano del interés especulativo, me parece que podría responder de mejor manera a la invitación de esta Sociedad para brindar la Conferencia en Memoria de Arthur Davis preguntando hasta qué punto podría guiar Spinoza en la comprensión del Tiempo, y el papel que juega en la realidad del mundo. El siglo diecisiete fue en la filosofía y en la física el período seminal del pensamiento europeo y al menos en todas las (19) preguntas que se encuentran en la frontera de la filosofía y la física, estamos más cerca de los grandes filósofos de esos tiempos que de los del siglo diecinueve, y nuestras mentes van a ellos para obtener su ayuda o aclarar cómo nos diferenciamos de ellos. [7] Particularmente Spinoza

es el más adecuado para consultar, aparte del interés que cualquier sociedad judía debe tener por uno de los grandes judíos. ¿No nos ha dicho Heine con tanta verdad e ingenio en alusión a la ocupación de Spinoza como fabricante de lentes, que todos los filósofos posteriores a él han visto a través de las lentes que Spinoza pulió?

No obstante, propongo ingresar minuciosamente en la filosofía de Spinoza. Hay dos caminos de acercarse a un gran filósofo. El primero es estudiando su enseñanza de modo preciso, colocándolo en relación con su edad y con sus contemporáneos y predecesores inmediatos. Tengo gran admiración por aquellos que realizan este trabajo de investigación, que es el único método satisfactorio y respetable para la comprensión del filósofo, requiriendo tanto investigación histórica y la más empática visión filosófica. Pero eso está más allá de mi competencia y tendré que omitirlo por falta de tiempo para intentar dar un solo aporte para realizar la interpretación (20) de Spinoza. Seguiré el otro y más fácil método para investigar lo que un filósofo puede enseñarnos para nuestros problemas actuales. Confiendo en quienes lo han expuesto por nosotros con sumo cuidado, repetiré lo que tiene que aportar sobre el Tiempo, y entonces preguntaré, en vista de nuevas perspectivas abiertas por nuestra presente especulación, ¿qué diferencia haría la filosofía de Spinoza si asignámos al Tiempo una posición no permitida por Spinoza, pero sugerida por las dificultades e incluso obscuridades en las que él la ha dejado?

(21)

## §2 La concepción del tiempo de Spinoza

[8] El problema es que hay muy poco que decir acerca de la concepción de Tiempo de Spinoza. Representa por lo general el carácter que las cosas tienen de existencia: existen por un largo o corto tiempo, de acuerdo con lo que están determinadas por las otras cosas. Por tanto el cierre momentáneo de una corriente produce un destello de luz que perdura. Pero cuando hablamos de este modo, de acuerdo con Spinoza, no usamos el lenguaje de la filosofía sino el de la imaginación.

Estamos comparando una duración del tiempo con otra en nuestro mundo sensible, y podemos considerar estos trozos de tiempo como limitaciones de una duración indefinida. Pero ni los trozos de duración ni la duración indefinida son realidades verdaderas. [9] No estamos sino usando medidas relativas de duración; porque consideramos las cosas como si fueran separadas unas de otras, teniendo una existencia diferente, mientras ellas no son más que manifestaciones de (22) una realidad que es Dios. Ahora bien, igual que Newton contrasta lo que llama medidas relativas del tiempo con el Tiempo absoluto, podríamos esperar de Spinoza el contraste de estas piezas de duración con el Tiempo o Duración como tal. Esto es lo que él hace cuando considera el Espacio o Extensión. Ahí también, cuando hablamos de longitudes y figuras de las cosas, no tratamos con la realidad sino con la manera confusa de la imaginación. No hay longitudes y figuras separadas, sino Espacio como tal, que es Dios bajo un determinado atributo, y es indivisible en longitudes. Pero Spinoza no contrasta la duración con duraciones como tal, sino con la eternidad, y la eternidad no es Tiempo, sino atemporalidad. [10] Cuando declara que hay algo eterno en la mente humana, que yace en la base de nuestra experiencia de que somos inmortales, no significa que somos inmortales en el sentido de continuación indefinida después de la muerte. Para ser eterno hay que haber comprendido la naturaleza de Dios, y las cosas son reales en cuanto que son así comprendidas y son vistas en la luz de la eternidad, *sub specie quādam aeternitatis*. Por lo tanto los tiempos no contrastan con el Tiempo como trozos de espacio en el Espacio, sino con lo atemporal. Si hubiera tratado el Tiempo como trata el Espacio, el Tiempo (23) habría sido un atributo de Dios. Así pues, el Tiempo no es más que un rasgo de las cosas finitas. Estoy proponiendo explicar la diferencia que habría realizado la filosofía de Spinoza si, por formular una hipótesis imposible, hubiese tratado el Tiempo como un atributo de Dios. No es de asombrarse que Spinoza no ha de concebir la relación de los tiempos finitos con los Tiempos infinitos con la misma claridad que ha concebido la de los espacios finitos con los Espacios infinitos. [11] El Tiempo es de hecho completamente desconcertante, de una manera en que a primera vista el Espacio no lo es. Los trozos

el espacio se pueden mantener juntos ante nuestras mentes a la vez, y pensamos que no podemos imaginar el Espacio como un todo, sino solo un espacio indefinidamente grande, podemos pensar fácilmente en él. Pero no podemos hacer esto con las partes del tiempo. Porque el Tiempo es sucesivo; no hay sentido de duración en una duración que pasa, y cuando usted experimenta un momento del tiempo, el momento inmediatamente anterior se ha ido. De otro modo el Tiempo sería una especie de Espacio. No dudamos de que la experiencia del Tiempo no es meramente una sucesión sino una duración, como algo que perdura: los momentos del tiempo no son discontinuos, son más continuos que los puntos del espacio. Pero, ¿cómo podemos en nuestro (24) pensamiento reconciliar la persistencia del Tiempo como experiencia, con su hábito de caer de un momento a otro? Usted puede decir que el pasado es preservado en nuestra memoria, y que el pasado y el presente están juntos ante nuestra mente, distantes y cerca, están conjuntamente ante nuestros ojos juntos. Pero ahora viene el Sr. Bergson y dice que cuando nosotros concebimos el Tiempo estamos espacializándolo, convirtiéndolo en Espacio, y remarca enfáticamente que el Tiempo así espacializado no es el Tiempo real.

[12] Hay más de un camino de enfrentar estas dificultades. Una fue la respuesta ingenua de Descartes, a la que recurrimos, de que las cosas se conservan y duran, porque están siendo recreadas por Dios en cada momento. Este es el *ne plus ultra* de la concepción a la cual he aludido, que las cosas se extienden, y que el Tiempo sucede con ellas. Otro camino es mostrar que el Espacio y el Tiempo no son independientes uno del otro, sino como los matemáticos dicen, son aspectos o elementos del Espacio-Tiempo. Spinoza no asume ni un punto de vista ni otro, sin embargo nos brinda indicaciones que estimulan la reflexión mental para pasar desde el uno hasta el otro.

### Notas

1. Vd. *Australian Dictionary of Biography* (2015).
2. Thomas, E., 2015.
3. Thomas, E., 2013.

### Referencias

- Australian Dictionary of Biography*. (2015). Alexander, Samuel (1859-1938). *Australian Dictionary of Biography*, National Centre of Biography, Australian National University, publicado originalmente en físico en 1979. disponible en <http://adb.anu.edu.au/biography/alexander-samuel-4994>.
- Alexander, Samuel. (1921). *Spinoza and Time*. London: George Allen & Unwin LTD.
- \_\_\_\_\_. (1920). *Space, Time and Deity: The Gifford Lectures At Glasgow*. Kessinger Publishing legacy Reprints. Volumen 1 de *Space, Time and Deity: The Gifford Lectures, 1916-1918*. Gran Bretaña.
- Alexander, Samuel (1920). *Space, Time and Deity: The Gifford Lectures At Glasgow*. Kessinger Publishing legacy Reprints. Volumen 2 de *Space, Time and Deity: The Gifford Lectures, 1916-1918*. Gran Bretaña.
- Thomas, E. (2015). Samuel Alexander (1859-1938). *Internet Encyclopedia of Philosophy*. Originally published on May 28, 2012. Disponible en <http://www.iep.utm.edu/alex-sam/>.
- Thomas, Emily. (2013). Space, Time, and Samuel Alexander. *British Journal for the History of Philosophy*, 21, 549-569.
- (\*) Esteban de Jesús Beltrán Ulate. Miembro del Círculo Costarricense de Fenomenología, de la Asociación Costarricense de Filosofía (ACOFI) y del Círculo Latinoamericano de Fenomenología (CLAFEN). Licenciado en Docencia por la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica y bachiller en Enseñanza de la Música por la Universidad Continental de las Ciencias y las Artes (UCCArt). Estudiante del programa de Maestría académica en Filosofía de la Universidad de Costa Rica. Hogaño se desempeña como funcionario del Ministerio de Cultura y Juventud en el Sistema Nacional de Educación Musical, y dicta lecciones en la UCCArt.